



PRO TRAXION

CE 0082

NFPA

EN 567: 2013
 EN 12278: 2007
 EN 12841 type B: 2024
 XF 494-2023
 FZL-H-Q9.5/13
 FZL-Z-Q9.5/13

Progress capture pulley
Poulie bloqueur

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

China standards: 中国标准

When operating under the XF 494-2023 standard for firefighters, use only a 9.5-13 mm diameter Life Safety Rope.

当在消防的XF 494-2023标准下使用时，只能使用直径9.5-13mm的轻型或通用类生命安全绳索。

NFPA CERTIFICATION PRO TRAXION

MEETS THE ASCENDING DEVICE AND PULLEY REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.



T (TECHNICAL USE) ASCENDING DEVICE PULLEY : MBS 23 kN

Use only **TECHNICAL** or **GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES**, (core + sheath) diameter between 10 mm and 13 mm.

This ascending device has passed the manner of function test using the following rope: [STERLING HTP static P105, 3/8", 10mm] and [TEUFELBERGER FIBER ROPE KMII 1/2", 13mm]

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500 and NFPA 1858 and NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500.

NFPA CERTIFICATION PRO TRAXION

RÉPOND AUX EXIGENCES NFPA 1983, DE L'ÉDITION 2022 DE LA NFPA 2500 POUR LES BLOQUEURS ET POULIES.



T (TECHNICAL USE) ASCENDING DEVICE PULLEY : MBS 23 kN

Utilisez uniquement des **TECHNICAL** ou **GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES**, dont le diamètre (gaine + âme) est compris entre 10 mm et 13 mm.

Ce bloqueur a passé les tests de fonctionnement avec les cordes suivantes: [STERLING HTP static P105, 3/8", 10mm] and [TEUFELBERGER FIBER ROPE KMII 1/2", 13mm]

Après avoir détaché la notice du produit, faites en une copie et gardez l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI réalisées.

Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sont disponibles dans la NFPA 1500, NFPA 1858 et NFPA 1983, incorporées dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500.

PETZL.COM

Latest version / Dernière version

Other languages / Autres langues

Technical tips / Conseils techniques

PPE inspection / Fiche de contrôle EPI

Warning symbols / Panneaux d'alertes

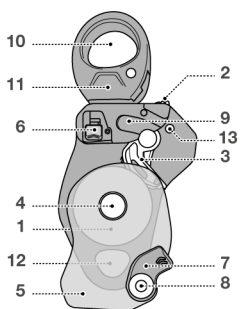
(1) (2) (3) (4)

PETZL
 FR-38920 Croles
 Cidex 105A
 PETZL.COM
 © 2025 Petzl
 Distribution

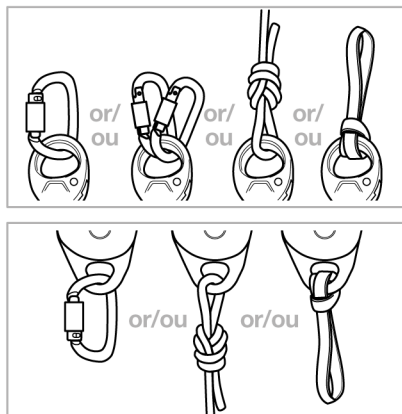
PETZL Sustaining our Community
 Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)



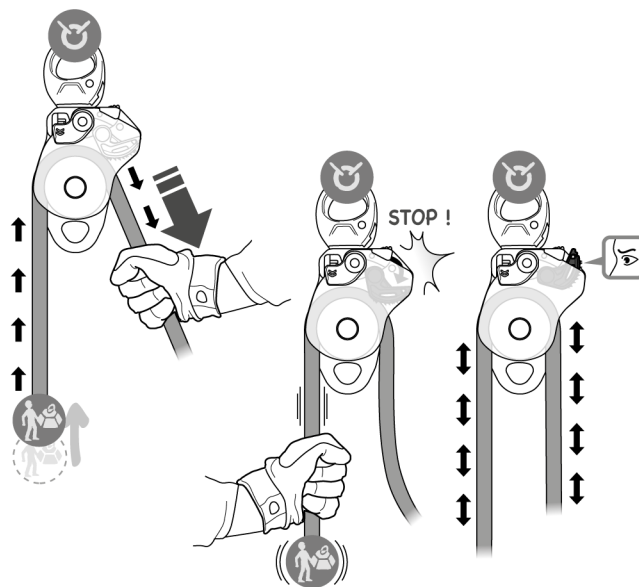
3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

PPE inspection / Vérification EPI

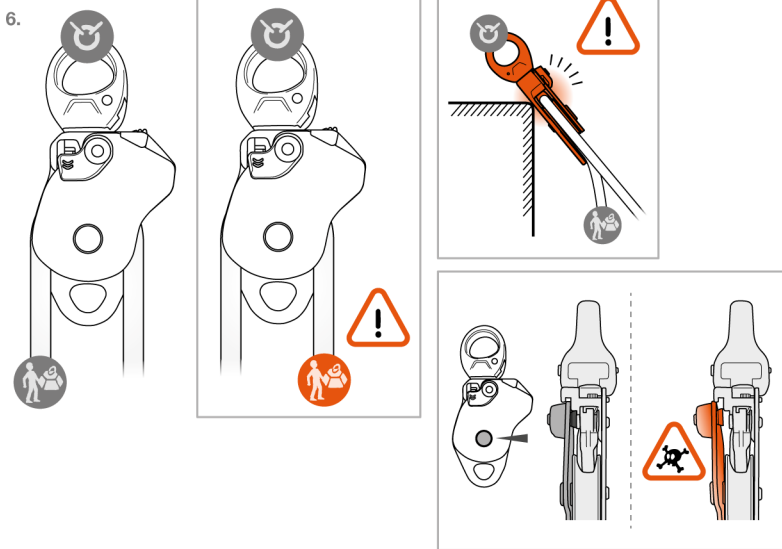
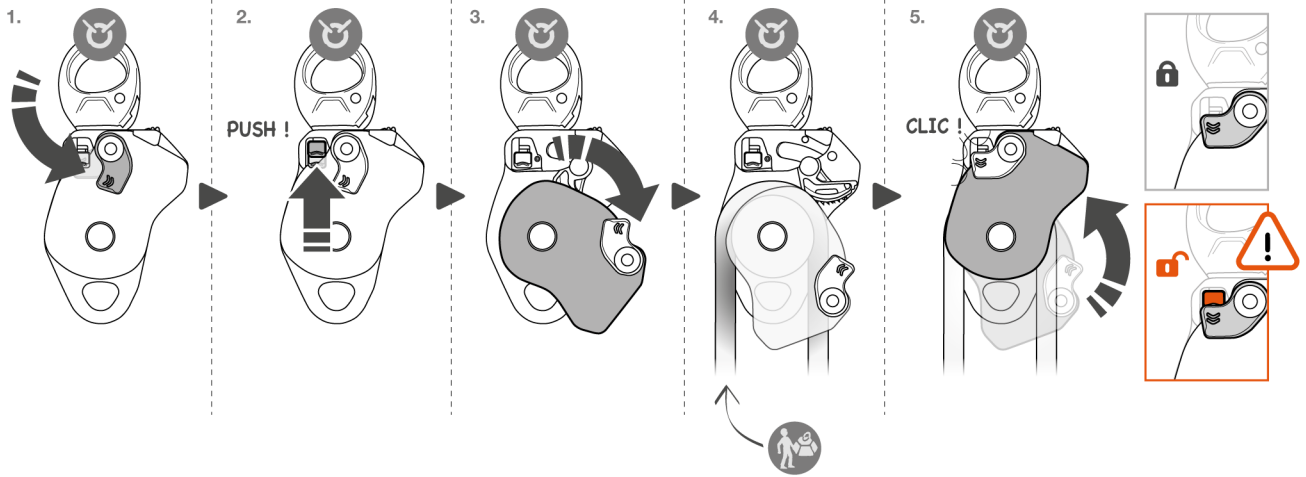
PETZL.COM

Téléchargez l'application Petzl pour faciliter le contrôle de vos EPI :
 Download the Petzl application to facilitate PPE inspections. :

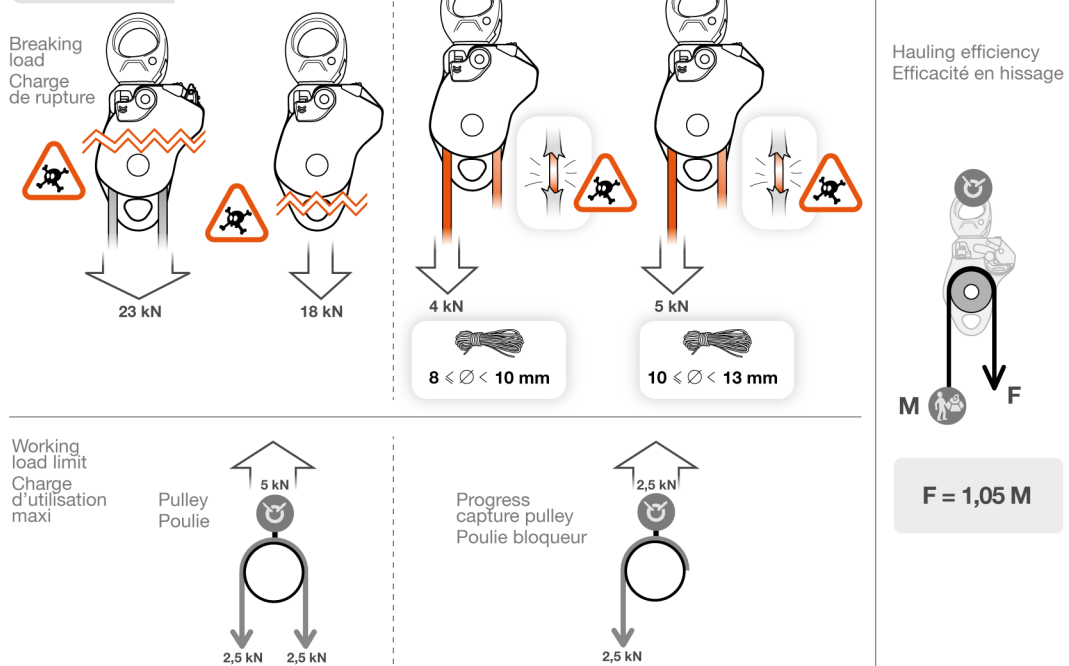
5. Function principle and test Principe et test de fonctionnement



6. Installation

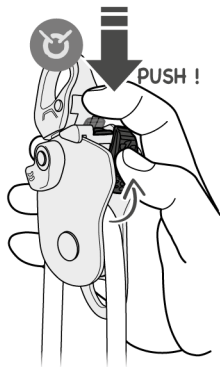


7. Performance

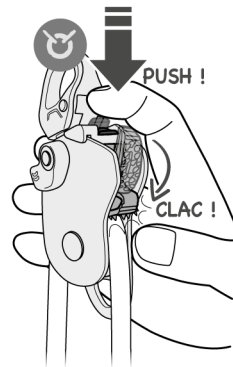


8. Deactivate the cam
Désactiver la gâchette

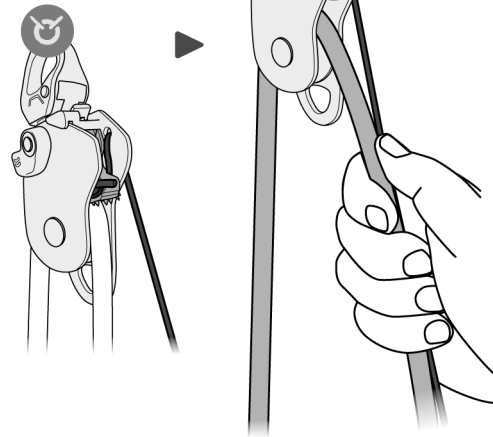
Deactivating the progress-capture function:
Désactivation de la fonction bloqueur



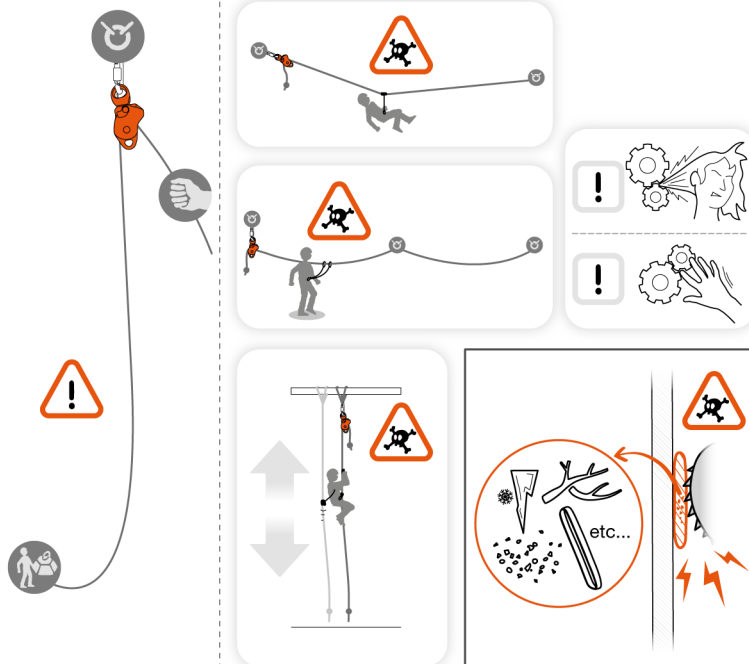
Reactivating the progress-capture function:
Réactivation de la fonction bloqueur



Temporary deactivation with a cord
Désactivation temporaire avec une cordelette

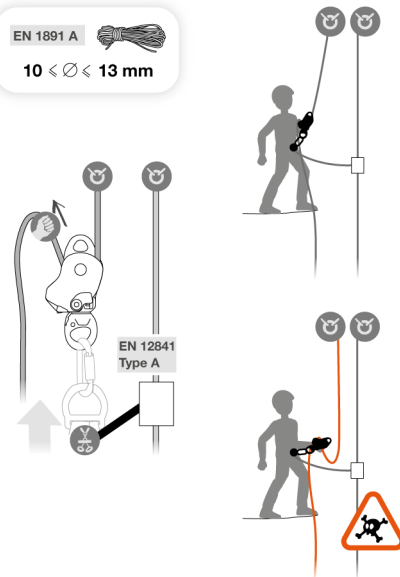


9. Précautions



10. EN 12841 : 2024 type B - Rope access
EN 12841 : 2024 type B - Accès sur corde

EN 1891 A 
10 ≤ Ø ≤ 13 mm



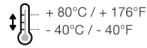
11. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifespan / Durée de vie



unlimited
illimitée

B. Acceptable T° / T° tolérées



+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

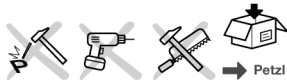
F. Storage - Transport
Stockage - transport



G. Maintenance
Entretien



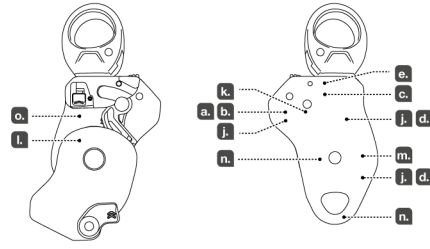
H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



Traceability and markings
Traçabilité et marquage



a. **CE**
TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstellen - Ridlerstraße 65
80339 MÜNCHEN
N°0123

b. 0082
APAVE SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex -
France
N°0082

e. Serial number / Numéro de série
YY M 0000000 000

f.

g.

h.

i.

d.

n.

ES

Esta ficha técnica (texto y dibujos) explica las únicas utilizations correctas de este producto. Las advertencias le informan de las utilizations incorrectas más frecuentes relacionadas con la utilización de su producto, pero es imposible imaginar y describir todas las utilizations incorrectas. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Si no sigue exactamente esta ficha técnica, se expone a un riesgo de lesiones graves o mortales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura. Polea bloqueadora.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites. Este producto no debe ser utilizado en ninguna otra situación que las descritas en las instrucciones de Petzl.

Responsabilidad

¡ATENCIÓN!

Las actividades para las que este producto está previsto son por naturaleza peligrosas y presentan un riesgo de lesiones graves o mortales por caída de la persona, caída de objetos o relacionadas con otros peligros objetivos del entorno.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este producto, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización del producto y de los equipos relacionados.
- Conozca específicamente en el uso de este producto y de los equipos relacionados, así como de la gestión de los riesgos inherentes a las actividades para las que el producto está previsto.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de todas las instrucciones y advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Roldana, (2) Botón de bloqueo de la leva, (3) Leva, (4) Eje, (5) Placa lateral móvil, (6) Botón de desbloqueo de la leva, (7) Tapete, (8) Remache, (9) Garganta del remache, (10) Orificio de conexión principal, (11) Establón giratorio, (12) Orificio de conexión complementario, (13) Orificio para cordino.

Materiales principales: aluminio, acero inoxidable y poliamida.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad al menos cada 12 meses (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización).

La intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe en el producto la ausencia de deformaciones, fisuras, marcas, desgastes, corrosión.

Compruebe el estado del sistema de bloqueo de la placa lateral móvil y su correcto funcionamiento.

Compruebe el estado de la roldana y su correcto funcionamiento. Controle la movilidad de la leva y la eficacia de su muelle. Si faltan dientes o están desgastados, deje de utilizar la PRO TRAXION. Compruebe la ausencia de cuerpos extraños en el mecanismo.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí. Controle la ausencia de cuerpos extraños (por ejemplo, barro, nieve, hielo, residuos) que podrían dificultar el funcionamiento de la leva. Vigile los elementos que podrían engancharse con el tope de seguridad y provocar la apertura de la leva. La calidad del bloqueo y el rendimiento de las poleas pueden variar en función del estado de la cuerda (por ejemplo, desgaste, humedad, hielo).

4. Compatibilidad

Este producto es un elemento de un sistema de seguridad. Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás equipos asociados a su utilización. Los elementos utilizados con su polea bloqueadora deben ser conformes a las normas en vigor en su país (por ejemplo, mosquetones EN 362).

El orificio de conexión es compatible con mosquetones, cintas o cuerdas. La utilización prolongada con un conector puede crear un desgaste y bordes cortantes peligrosos en el orificio de conexión si este es utilizado después con una cuerda o una cinta.

5. Principio y prueba de funcionamiento

La PRO TRAXION permite que la cuerda circule en un sentido y la bloquee en sentido contrario. Los dientes de la leva inician la presión y después, la cuerda se bloquea por pinyento en la roldana. La PRO TRAXION puede ser utilizada como polea de la leva desactivada.

6. Instalación de la PRO TRAXION

La polea debe tener libertad de movimiento para poder alinearse naturalmente con la cuerda cargada. Atención a los rozamientos de cualquier elemento exterior sobre el botón de desbloqueo. Si el indicador rojo del botón de desbloqueo es visible, la placa lateral de la polea no está bloqueada: hay riesgo de apertura accidental.

7. Prestaciones

Carga de utilización máxima - polea bloqueadora: 2,5 kN.

Carga de utilización máxima - polea: 5 kN.

Carga de rotura en modo bloqueador: desgasto de la cuerda a partir de 4 kN (cuerdas de diámetro superior a 8 mm) o 5 kN (cuerdas de diámetro superior a 10 mm).

Carga de rotura: 23 kN.

Carga de rotura en el orificio de conexión complementario: 18 kN.

Eficacia de izado: F = 1,05 M.

Rendimiento: 95 %.

El rendimiento se mide con una cuerda del diámetro mínimo compatible con el aparato.

8. Desactivar la leva

La desactivación de la función bloqueadora comporta un riesgo de caída de la carga.

Desactivación de la función bloqueadora

Para desactivar la función bloqueadora, levante la leva y apriete el botón. Suelte el botón para mantener la leva en posición levantada.

Reactivación de la función bloqueadora

Para reactivar la función bloqueadora, apriete de nuevo el botón.

Desactivación temporal con un cordino

Pase un cordino por el orificio para cordino, después, por el orificio de la leva y, a continuación, realice un nudo de bloqueo. Atención: el trozo de cordino sobrannte después del nudo de bloqueo debe ser muy corto para no entorpecer el funcionamiento de la leva. Riesgo de no bloqueo si el cordino se introduce entre la leva y la cuerda.

9. Precauciones

La cuerda entre la carga y la polea bloqueadora siempre debe estar en tensión para limitar el riesgo de caída. No se tolera ningún choque cerca del anclaje. No utilice una polea bloqueadora si se prevé una fuerte tensión, por ejemplo, para el anclaje de una cuerda de una línea de seguridad horizontal o la tensión de una tirolina: existe un riesgo de desgarrar la cuerda si la carga es demasiado importante.

10. EN 12841: 2024 tipo B - Acceso por cuerda

Los aparatos de tipo B (bloqueador) y C (descensor) están previstos para la progresión por una cuerda de trabajo. Deben ser utilizados conjuntamente con un sistema anticaidas (tipo A), excepto si una evaluación ha mostrado que otra configuración es preferible. Asegúrese de que la leva siempre está en contacto con la cuerda. Asegúrese de mantener la PRO TRAXION tan alto como sea posible en relación al punto de enganche de sus arnes.

11. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

- Realice un plan de rescate y prevenga los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y cumplir con las exigencias de las normas y reglamentos en vigor en su país (EN 795, resistencia mínima 12 kN por ejemplo).

- Es esencial comprobar el espacio libre requerido por debajo del usuario, antes de cualquier utilización, para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.

- Asegúrese de que el punto de anclaje está colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.

- Un arnés anticaidas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaidas.

- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- Procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. Estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Conserve las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberlas retirado de su equipo.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja

Un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (por ejemplo, tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha superado su vida útil.
 - Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
 - El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
 - No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).
 - Su utilización es obsoleta (por ejemplo, evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil limitada - B. Temperaturas toleradas. Las condiciones de humedad (por ejemplo, lluvia, bruma marina, condensación) combinadas con clima frío (inferior a 0° C) pueden afectar al correcto funcionamiento de su producto. - C. Precauciones de utilización - D. Limpieza - E. Secado - F. Almacenamiento/transporte. El no respeto de las condiciones de almacenamiento puede provocar un envejecimiento prematuro del producto. - G. Mantenimiento - H. Modificaciones/repaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizations para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Trazabilidad: datamatrx - d. Diámetro - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - l. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Dirección del fabricante - n. Carga de rotura (MBS) y valor de utilización máximo (WLL) - o. Sentido de bloqueo

PT

Estas ilustrações (texto e desenhos) explicam a única utilização correcta deste produto. As alertas informam-no das utilizações incorrectas mais frequentes relacionadas com a utilização do seu produto, mas é impossível imaginar e descrever todas as utilizações incorrectas. Tome conhecimento das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Se não seguir exactamente estas instruções, corre o risco de sofrer ferimentos graves ou morte. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura.

Roldana-bloqueadora.

Este produto não deve ser solicitado para além dos seus limites. Este produto não deve ser utilizado em qualquer outra situação que não a descrita nas instruções da Petzl.

Responsabilidade

ATENÇÃO!

As actividades a que este produto se destina são por natureza perigosas e apresentam um risco de ferimentos graves ou mortais devido à queda da pessoa, queda de objectos ou outros perigos objectivos do ambiente. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este produto, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização do produto e dos equipamentos associados.
- Receber uma formação específica para a utilização deste produto e dos equipamentos associados, assim como sobre a gestão dos riscos inerentes às actividades a que o produto se destina.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Comprender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito do conjunto destas instruções ou dos avisos pode ser a causa de ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Poleia, (2) Botão de travamento do mordente, (3) Mordente, (4) Eixo, (5) Placa móvel, (6) Botão de desbloqueio das placas, (7) Capot, (8) Rebite, (9) Ranhura do rebite, (10) Orificio de conexão principal, (11) Destorcedor, (12) Orificio de conexão complementar, (13) Orificio para cordeleta.

Materiais principais: alumínio, aço inoxidável, poliamida.

3. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Uma utilização intensa pode leva-lo a verificar com maior frequência o seu EPI.

Respeite os modos operativos descritos em Petzl.com. Registre os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Verifique a ausência de deformações, fissuras, marcas, desgaste, corrosão no produto.

Verifique o estado do sistema de travamento da placa móvel e o seu bom funcionamento.

Verifique o estado da poleia e o seu correcto funcionamento.

Controle a mobilidade do mordente e a eficácia da sua mola. Se os dentes estiverem gastos ou ausentes, deixe de utilizar a sua PRO TRAXION. Verifique a ausência de corpos estranhos no mecanismo.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Asegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

Verifique a ausência de objectos estranhos (por exemplo, argila, neve, gelo, pedras) que poderão interferir com o correcto funcionamento do mordente.

Controle os elementos que correm o risco de se prender na patilha de segurança e provocar a abertura do mordente. A qualidade do travamento e o rendimento das roldanas podem variar em função do estado da corda (por exemplo, desgaste, humidade, gelo).

4. Compatibilidade

Este produto faz parte de um sistema de segurança. Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos associados à sua utilização.

Os elementos utilizados com a sua roldana-bloqueadora devem estar conformes às normas em vigor no seu país (exemplo: mosquetões EN 362).

O orificio de conexão é compatível com mosquetões, fitas ou cordas. Atenção, a utilização prolongada com um conector pode criar um desgaste e aristas cortantes perigosas se o orificio de conexão for utilizado depois com uma corda ou com uma fita.

5. Principio e teste de funcionamento

A PRO TRAXION permite à corda deslizar num sentido e bloquear no outro. Os dentes do mordente prendem-se na corda que depois fica bloqueada pelo aperto contra a poleia.

A PRO TRAXION pode ser utilizada em roldana com o mordente desactivado.

6. Instalação da PRO TRAXION

A roldana deve estar livre para se movimentar no intuito de poder alinhar-se naturalmente com a corda em carga. Cuidado com os atritos de qualquer elemento exterior sobre os botões de desbloqueio.

Se o indicador vermelho do botão de desbloqueio estiver à vista, a placa da roldana não está travada: existe um risco de abertura involuntária.

7. Performances

Carga máxima de utilização - roldana-bloqueadora: 2,5 kN.

Carga máxima de utilização - roldana: 5 kN.

Carga de ruptura em modo bloqueador: ruptura da corda a partir de 4 kN (cordas de diámetro superior a 8 mm) ou 5 kN (cordas de diámetro superior a 10 mm).

Carga de ruptura: 23 kN.

Carga de ruptura no orificio de conexão complementar: 18 kN.

Eficácia em içagem: F = 1,05 M.

Rendimento: 95 %.

O rendimento é medido numa corda com o diámetro mínimo compatível com o aparelho.

8. Desactivar o mordente

A desactivação da função bloqueadora apresenta um risco de queda da carga.

Desactivação da função bloqueador

Para desactivar a função bloqueadora, levante o mordente e carregue no botão. Solte o botão para manter o mordente na posição levantado.

Reactivação da função bloqueadora

Para reactivar a função bloqueadora, carregue de novo no botão.

Desactivação temporária com uma cordeleta

Passa uma cordeleta no orificio para cordeleta, depois no orificio do mordente, realice depois um nó de travamento. Atenção, a ponta de cordeleta que resta depois do nó deve ser muito curta para não interferir no funcionamento do mordente. Existe um risco de não bloqueio se a cordeleta ficar entre o mordente e a corda.

9. Precauções

A corda deve estar sempre em tensão, entre a carga e a roldana-bloqueadora, para limitar o risco de queda. Nenhum impacto é tolerado com a aproximação da ancoragem.

Não utilize uma roldana-bloqueadora se for previsível uma forte tensão, por exemplo para a amarração de uma corda, de uma linha de vida ou a tensão de uma tirlesa: existe um risco de rasgar a corda se a carga for demasiado importante.

10. EN 12841: 2024 tipo B - Acesso por corda

Os aparelhos de tipo B (bloqueador) e C (descensor) estão previstos para a progressão numa corda de trabalho. Devem ser utilizados conjuntamente com um sistema de travamento das quedas (tipo A), salvo se uma análise tiver demonstrado que é preferível uma outra configuração.

Asegure-se de que o mordente esteja sempre em contacto com a corda.

Procure guardar a PRO TRAXION o mais alto possível em relação ao ponto de fixação do seu arnés.

11. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- Faça um plano de resgate: previja os meios de resgate necessários para intervir rapidamente no caso de surgenem dificuldades.

- A amarração do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências das normas e regulamentos em vigor no seu país (EN 795, resistência mínima 12 kN por exemplo).

- É essencial verificar o espaço livre necessário ao utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda.

- Certifique-se que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.

- Um arnés anticaidas é o único dispositivo de pressão do corpo que é permitido utilizar num sistema anticaidas.

- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.

- Verifique que os produtos não estejam sujeitos a atrito com materiais abrasivos ou peças cortantes.

- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. Estar suspenso e inerte num arnés pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país de utilização.

- Guarde as instruções de utilização num dossier permanente para poder consultá-las depois de as ter retirado do seu equipamento.

- Asegure-se da legibilidade das marcações no produto.

Descartar um equipamento

Uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (por exemplo, tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, aristas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos).

Um produto deve ser descartado quando:

- Ultrapassou o seu tempo de vida útil.
 - Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
 - O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
 - Não conhecer o seu histórico de utilização completo (por exemplo, uma marcação de produto legível).
 - A sua utilização for obsoleta (por exemplo, evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos).
- Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida limitada - B. Temperaturas toleradas. As condições húmidas (por exemplo, chuva, maresia, condensação) associadas ao frio (inferior a 0° C) podem afectar o bom funcionamento do seu produto. - C. Precauções de utilização - D. Limpeza - E. Secagem - F. Armazenamento/transporte. O desrespeito das condições de armazenamento podem levar a um envelhecimento prematuro do produto. - G. Manutenção - H. Modificações/reparações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - I. Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Rastreio: datamatrx - d. Diámetro - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - l. Identificador individual - j. Normas - k. Ler atentamente a informação técnica - l. Identificação do modelo - m. Endereço do fabricante - n. Carga de ruptura (MBS) e valor de utilização máximo (WLL) - o. Sentido do bloqueio